



Совет Безопасности

Distr.: General
17 January 2003
Russian
Original: English

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, от 16 января 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности

Настоящим имею честь предложить вниманию членов Совета Безопасности доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, представляемый согласно подпункту (f) пункта 6 руководящих принципов для содействия полному международному осуществлению пунктов 24, 25 и 27 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности (см. приложение).

Доклад был утвержден Комитетом 13 января 2003 года.

(Подпись) Гюнтер Плойгер
Председатель Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации
в отношениях между Ираком и Кувейтом

Приложение

Доклад Комитета, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, представляемый согласно подпункту (f) пункта 6 руководящих принципов для содействия полному международному осуществлению пунктов 24, 25 и 27 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности

1. Настоящий доклад представляется Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, согласно подпункту (f) пункта 6 руководящих принципов для содействия полному международному осуществлению пунктов 24, 25 и 27 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности от 3 апреля 1991 года, которые были утверждены Советом в его резолюции 700 (1991) от 17 июня 1991 года (S/22660, приложение).
2. Согласно подпункту (f) пункта 6 руководящих принципов, Комитет должен через 90-дневные интервалы докладывать Совету Безопасности о соблюдении санкций в отношении вооружений и связанных с ними санкций против Ирака, о которых говорится в соответствующих резолюциях Совета Безопасности. Настоящий доклад является сорок седьмым по счету докладом, представленным согласно упомянутым руководящим принципам.
3. В пункте 12 руководящих принципов всем государствам предлагается сообщать Комитету любую ставшую известной им информацию о возможных нарушениях санкций в отношении вооружений и связанных с ними санкций против Ирака, совершенных другими государствами или иностранными гражданами. В повестке дня Комитета остаются сообщения, касающиеся утверждений о причастности Украины к поставкам в Ирак станций пассивной радиотехнической разведки «Кольчуга». За отчетный период Комитет получил новые сообщения от Соединенных Штатов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, а также от Украины о результатах проведенных ими в этой связи соответствующих расследований. Консультации по этому вопросу продолжаются.
4. В пунктах 13 и 15 руководящих принципов всем государствам и международным организациям предлагается консультироваться с Комитетом по вопросу о том, подпадают ли те или иные средства под действие пункта 24 резолюции 687 (1991), а также в тех случаях, когда речь идет о средствах двойного или многоцелевого назначения, т.е. средствах, которые предназначены для гражданских целей, но потенциально могут отвлекаться или переключаться на военные цели. За рассматриваемый период ни одно государство и ни одна международная организация не консультировались с Комитетом по вопросам, касающимся средств двойного или многоцелевого назначения.
5. В пункте 14 руководящих принципов международным организациям предлагается принимать все необходимые меры к тому, чтобы содействовать обеспечению полного соблюдения санкций в отношении вооружений и связанных с ними санкций против Ирака, и в том числе предоставлять Комитету любую соответствующую информацию, которая может стать им известна. За охва-

тываемый настоящим докладом период какая-либо информация подобного рода до сведения Комитета не доводилась.

6. Комитет будет и впредь прилагать усилия к выполнению мандата, возложенного на него Советом Безопасности. С момента представления последнего доклада Генерального секретаря от 4 декабря 1991 года (S/22884/Add.2) каких-либо новых сообщений от государств-членов, представляемых согласно пункту 4 резолюции 700 (1991) Совета Безопасности, не поступало.
